• Operating Instructions • Warning Information
• Parts Breakdown

MB20, MBS20, MB12, MBS12

12 & 20 TON BOTTLE JACKS

SPECIFICATIONS

MB20		MBS20	
Capacity	20 Ton	Capacity	20 Ton
Power Lift	6"	Power Lift	3-1/2"
Closed Height	9-3/4"	Closed Height	7-1/2"
Raised Height	18-1/8"	Raised Height	13-3/4"
Additional Screw Adjustment	2-3/8"	Additional Screw Adjustment	2-3/4"

MB12		MBS12	
Capacity	12 Ton	Capacity	12 Ton
Power Lift	6-1/4"	Power Lift	3"
Closed Height	9-1/4"	Closed Height	6-5/8"
Raised Height	17-3/4"	Raised Height	11-1/8"
Additional Screw Adjustment	2-1/4"	Additional Screw Adjustment	1-1/2"

MB20

MBS20

MB12

MBS12

⚠WARNING

THIS IS A LIFTING DEVICE ONLY. IMMEDIATELY AFTER LIFTING, SUPPORT THE VEHICLE WITH APPROPRIATE MEANS.

DO NOT OVERLOAD. OVERLOADING CAN CAUSE DAMAGE TO OR FAILURE OF THE JACK.

LIFT ONLY ON AREAS OF THE VEHICLE AS SPECIFIED BY THE VEHICLE MANUFACTURER.

CENTER LOAD ON AREAS OF THE VEHICLE AS SPECIFIED BY THE VEHICLE MANUFACTURER.

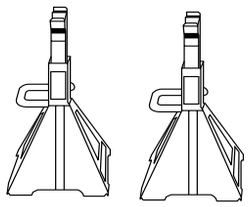
THIS JACK IS DESIGNED FOR USE ONLY ON HARD, LEVEL SURFACES CAPABLE OF SUSTAINING THE LOAD. USE ON OTHER THAN HARD, LEVEL SURFACES CAN RESULT IN JACK INSTABILITY AND POSSIBLE LOSS OF LOAD.

NO ALTERATIONS TO THE JACK SHALL BE MADE.

READ, STUDY AND UNDERSTAND THE INSTRUCTION MANUAL PACKED WITH THIS JACK BEFORE OPERATING. FAILURE TO HEED THESE WARNINGS MAY RESULT IN LOSS OF LOAD, DAMAGE TO THE JACK, AND/OR FAILURE RESULTING IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL OR FATAL INJURY.

⚠WARNING

FOR YOUR SAFETY AND TO PREVENT INJURY:



Use Service Jack for lifting purposes ONLY.

Always support vehicle with jack stands.

⚠WARNING

The jack must be removed from service immediately and inspected by a manufacturer's repair facility if it is subjected to an abnormal shock or load.

Copyright © Professional Tool Products, 2007
All rights reserved

MB20_Manual_060507.indd 1 6/29/07 3:04:26 PM

⚠WARNING

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS COULD RESULT IN INJURY

OPERATING INSTRUCTIONS:

Before using the jack:

1. Using the handle, open the release valve by rotating it counterclockwise one full turn.
2. Place the handle in the handle socket and pump about 6 full strokes to purge the air from the pump and valving.
3. Close the release valve. Pump the handle until the jack has reached full extension. Continue to pump several times to purge air from under the ram.
4. Open the release valve and push ram into its lowest position. Close the release valve and operate normally.

Note: If the jack responds immediately to pump action, it is free of air and ready for operation. If not, repeat procedure.

To use the jack:

1. **To raise a load,** close release valve by rotating the handle firmly in a clockwise direction (do not overtighten). Carefully position the jack under the load and pump the jack handle to raise the load to the desired height.
2. If raising a vehicle, always support it with vehicle stands before working on the vehicle or getting under it for any reason.
3. **To lower the load,** slowly rotate the jack handle counterclockwise just enough to open the release valve. Opening the release valve more permits the load to descend faster.

IMPORTANT:

As with any hydraulic unit, this unit may occasionally become “air bound” due to being tipped over. To purge the air from the oil lines, open the release and pump rapidly a few strokes. Close release and pump to full height, then open the release to allow the ram to descend rapidly. If the pump still seems “spongy”, repeat the procedure.

INSPECTION

Visual inspection should be made before each use of the service jack, checking for leaking hydraulic fluid and damaged, loose or missing parts. Each jack must be inspected by a manufacturer's repair facility immediately, if accidentally subjected to an abnormal load or shock. Any jack which appears to be damaged in any way, is found to be badly worn, or operates abnormally MUST BE REMOVED FROM SERVICE until necessary repairs are made by a manufacturer's authorized repair facility. It is recommended that an annual inspection of the jack be made by a manufacturer's authorized repair facility and that any defective parts, decals or warning labels be replaced with manufacturer's specified parts. A list of authorized repair facilities is available from the manufacturer.

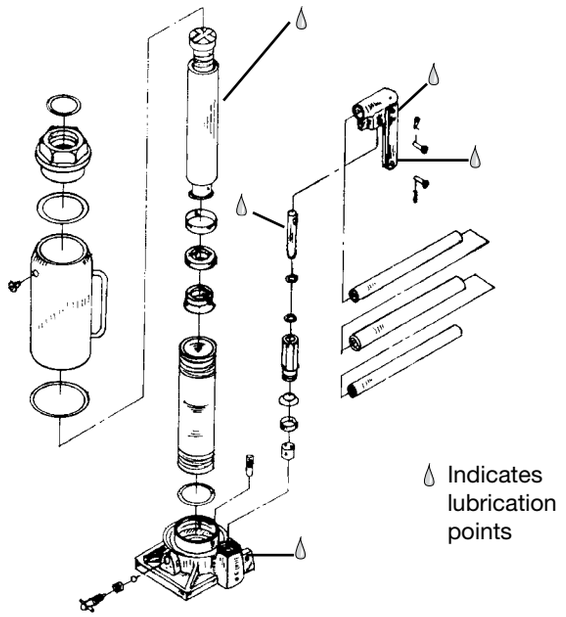
OWNER/USER RESPONSIBILITY

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this bottle jack. Personnel involved in the use and operation of equipment shall be careful, competent, trained, and qualified in the safe operation of the equipment and its proper use when servicing motor vehicles and their components. Warning information should be emphasized and understood. If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents.

Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturer's instructions and pertinent warning information. Owner and/or user is responsible for keeping all warning labels and instruction manuals legible and intact. Replacement labels and literature are available from the manufacturer.

MAINTENANCE

1. To add oil, place jack in upright position with pump plunger down. Remove filler plug and add hydraulic jack oil to level of filler hole. Be sure oil is clean and be careful to keep dirt out of jack. DO NOT USE BRAKE, SHOCK ABSORBER, OR TRANSMISSION FLUID.
2. Periodically lubricate the points indicated with SAE 30 oil. Keep jack clean.
3. Occasionally check extension screw and pump plunger for corrosion. Keep these parts lubricated to prevent corrosion.
4. When not in use, store jack in upright position in a dry location with pump plunger and extension screw in lowest position and release valve closed.



MB20_Manual_060507.indd 2 6/29/07 3:04:30 PM

MB20, MBS20, MB12, AND MBS12 BOTTLE JACKS

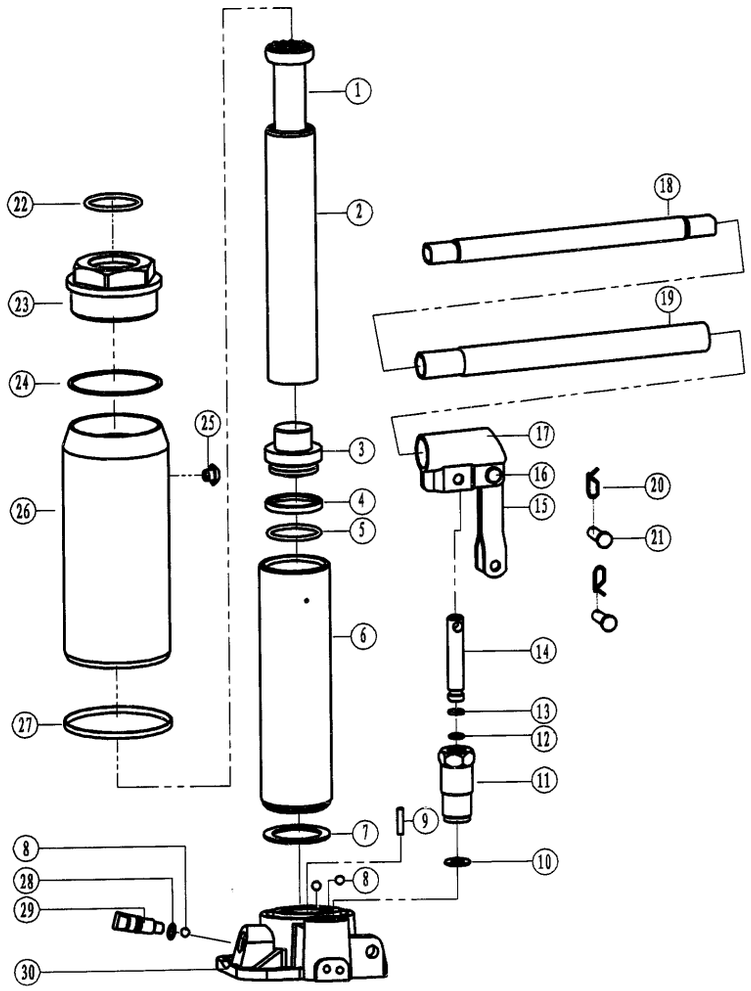
MODEL MB12 12 TON
MODEL MBS12 SHORT 12 TON
MODEL MB20 20 TON
MODEL MBS20 SHORT 20 TON

When ordering seal kits, please specify as follows:

RS4912ASK - 12 Ton Repair Kit for MB12 and MBS12
RS4920ASK - 20 Ton Repair Kit for MB20 and MBS20

Also available:
RS49FP Oil Fill Plug (fits all bottle jacks)
RS49HDL12 Handle for 12 ton and 20 ton Bottle Jacks

*These items are only available in a seal kit. Only items identified by part number or in seal kits are available for purchase.



Item #	Part #	Description	Qty	Item #	Part #	Description	Qty
1		Extension Screw	1	16		Short Pin	1
2		Ram	1	17		Handle Sleeve	1
3		Ram Piston	1	18	RS49HDL12	Handle (Includes #19)	1
4	*	Back Up Ring	1	19		Handle (Included with # 18)	1
5	*	O-Ring	1	20		Cotter Pin	2
6		Cylinder	1	21		Pin	2
7	*	Oil Seal Of Cylinder	1	22	*	O-Ring	1
8	*	Steel Ball	3	23		Top Nut	1
9	*	Filter	1	24	*	Seal	1
10		Washer	1	25	* RS49FP	Filler Plug	1
11		Oil Fill Screw	1	26		Reservoir	1
12	*	Filler Screw Packing	1	27	*	Seal	1
13	*	Back Up Ring	1	28	*	Seal	1
14		Pump Plunger	1	29		Release Valve	1
15		Connecting Rod	2	30		Base	1

MB20_Manual_060507.indd 3 6/29/07 3:04:31 PM

WARRANTY

Matco® shop equipment and tools, excluding accessories, are warranted against defects in materials or workmanship for a period of 1 year from original purchase. We will repair or replace at our option any defective part or unit which proves to be defective in material or workmanship within this warranty plan. This warranty does not cover damage to equipment or tools arising from alteration, abuse or misuse, and does not cover any repairs or replacement made by anyone other than Matco or its authorized service centers.

The foregoing obligation is Matco Tools sole liability under this or any implied warranty and under no circumstances shall we be liable for any incidental or consequential damages.

NOTE: Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Return equipment or parts to Matco Tools, transportation prepaid. Be certain to include your name and address, evidence of the purchase date, and description of the suspected defect.

If you have any questions about warranty service, please write to Matco Tools, Stow, OH 44224. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

MB20_Manual_060507.indd 4 6/29/07 3:04:31 PM

• Instructions de fonctionnement
• Avertissement • Pièces

SPÉCIFICATIONS

MB20	
Capacité	20 tonnes
Puissance de levage	6"
Hauteur fermée	9-3/4"
Hauteur déployée	18-1/8"
Vis d'ajustement supplémentaire	2-3/8"

MBS20	
Capacité	20 tonnes
Puissance de levage	3-1/2"
Hauteur fermée	7-1/2"
Hauteur déployée	13-3/4"
Vis d'ajustement supplémentaire	2-3/4"

MB12	
Capacité	12 tonnes
Puissance de levage	6-1/4"
Hauteur fermée	9-1/4"
Hauteur déployée	17-3/4"
Vis d'ajustement supplémentaire	2-1/4"

MBS12	
Capacité	12 tonnes
Puissance de levage	3"
Hauteur fermée	6-5/8"
Hauteur déployée	11-1/8"
Vis d'ajustement supplémentaire	1-1/2"

MATCO TOOLS

MB20, MBS20, MB12, MBS12

CRICS BOUTEILLES 12 & 20 TONNES

MB20

MBS20

MB12

MBS12

⚠AVERTISSEMENT

CECI EST UN MÉCANISME DE LEVAGE SEULEMENT. NE BOUGEZ, NI NE TRANSPORTEZ LE VÉHICULE, LORSQU'IL EST MONTÉ SUR LE CRIC. IMMÉDIATEMENT APRÈS AVOIR SOULEVÉ LE VÉHICULE, SUPPORTEZ-LE EN UTILISANT UNE MÉTHODE APPROPRIÉE.

NE PAS SURCHARGER, LA SURCHARGE PEUT ENDOMMAGER OU PRODUIRE UN AFFAISSEMENT DU CRIC.

SOULEVEZ SEULEMENT AUX ENDROITS DU VÉHICULE, TEL QUE DÉSIGNÉS PAR LE MANUFACTURIER.

CENTREZ LA CHARGE SUR LA SELLE AVANT DE SOULEVER. DES CHARGES DÉCENTRÉES POURRAIENT CAUSER DES DOMMAGES AU CRIC, PROVOQUER UNE PERTE DE LA CHARGE, DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BLESSURES OU LA MORT.

CE CRIC EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ SUR DES SURFACES DURES ET PLANES, CAPABLES DE SUPPORTER LA CHARGE. SON UTILISATION AILLEURS QUE SUR DES SURFACES DURES ET PLANES, PEUT RÉSULTER EN UNE INSTABILITÉ DU CRIC ET LA POSSIBILITÉ DE LA PERTE DE LA CHARGE.

VOUS NE DEVEZ FAIRE AUCUNE MODIFICATION AU CRIC.

LISEZ, ÉTUDIEZ ET COMPRENEZ LE MANUEL DE FONCTIONNEMENT, INCLUS DANS L'EMBALLAGE DU CRIC, AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER.

NE PAS TENIR COMPTE DE CES MISES EN GARDE POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES AU CRIC, PROVOQUER UNE PERTE DE LA CHARGE, DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BLESSURES OU LA MORT.

⚠AVERTISSEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ ET AFIN DE PRÉVENIR LES BLESSURES:

Utilisez le cric utilitaire pour des fonctions de levage SEULEMENT

TOUJOURS supporter le véhicule avec des chandelles

⚠AVERTISSEMENT

Si le cric est soumis à un choc ou une charge anormale, veuillez cesser immédiatement son utilisation et le faire inspecter par le service de réparation du fabricant

Copyright © Professional Tool Products, 2007
Tous droits reserves

MB20_Manual_060507.indd 5 6/29/07 3:04:35 PM

⚠AVERTISSEMENT

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES.

DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT

Avant l'utilisation du cric

1. En utilisant le manche, ouvrez la valve de relâchement en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, d'un tour complet.
2. Placez le manche dans l'orifice du manche et pompez manche d'environ 6 mouvements complets, pour expulser l'air de la pompe et de l'entourage de la valve.
3. Refermez la valve de relâchement. Pompez le manche jusqu'à ce que le cric ait atteint sa pleine extension. Continuez de pomper à plusieurs reprises, pour expulser l'air emprisonné sous l'arbre de support.
4. Ouvrez la valve de relâchement et poussez l'arbre de support à sa position la plus basse. Fermez la valve de relâchement et faites fonctionner normalement.

Remarque: Si le cric répond immédiatement à l'action de la pompe, l'air a été expulsé et il est prêt à être utilisé. Dans le cas contraire, répétez cette procédure.

Utilisation du cric

1. Pour soulever la charge: Fermez la valve de relâchement en tournant la poignée fermement dans le sens des aiguilles d'une montre (Ne pas trop resserrer). Placez soigneusement le cric sous la charge et pompez le manche du cric pour lever la charge à la hauteur requise.
2. Si vous soulevez un véhicule, il faut toujours le supporter à l'aide de chandelles, avant de travailler sur le véhicule ou de vous glisser sous le véhicule pour quelque raison.
3. Pour abaisser la charge: Tournez lentement la poignée du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, tout juste suffisamment pour ouvrir la valve de relâchement. Ouvrir la valve de relâchement un peu plus permet d'abaisser plus rapidement la charge.

IMPORTANT: Tout comme pour tout appareil hydraulique, il est possible que parfois une quantité d'air s'introduise dans le système hydraulique, lors d'un renversement durant le transport. Pour expulser l'air des passages d'huile, ouvrez la valve et pompez rapidement de quelques mouvements. Fermez la valve et pompez jusqu'à la pleine extension; par la suite, ouvrez la valve de nouveau pour permettre à la tête de support de redescendre rapidement. Si la pompe vous donne en effet "spongieux", répétez la procédure.

VÉRIFICATION

Une vérification visuelle devrait être faite avant chaque utilisation du cric hydraulique utilitaire, pour s'assurer qu'il n'y ait pas de fuites du fluide hydraulique et des conditions anormales comme des dommages, pièces manquantes ou desserrées. Chaque cric hydraulique utilitaire doit être vérifié immédiatement, par un employé d'un centre de service du manufacturier, si accidentellement le produit a subi une charge excessive ou un choc. Tout cric hydraulique utilitaire qui paraît endommagé de quelque façon, qui semble trop usé ou qui fonctionne de manière anormale DOIT ÊTRE RETIRÉ DU SERVICE, jusqu'à ce que les réparations nécessaires aient été effectuées à un centre de service reconnu par le manufacturier. Il est recommandé qu'une vérification annuelle du cric hydraulique utilitaire soit effectuée par un employé d'un centre de service reconnu par le manufacturier, afin de remplacer toutes pièces défectueuses, autocollants ou étiquettes de mise en garde par des pièces de remplacement spécifiées par le manufacturier. Une liste des centres de service reconnus est disponible auprès du manufacturier.

RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE/UTILISATEUR

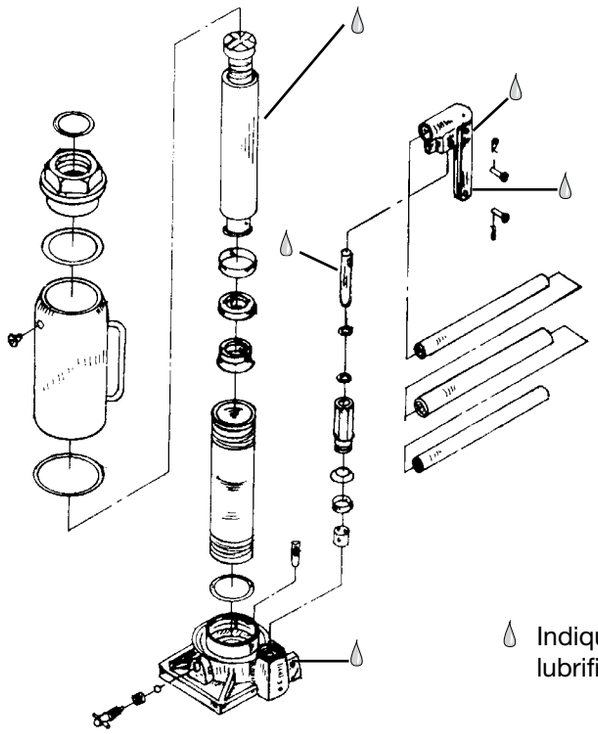
Le propriétaire et/ou utilisateur doit posséder une compréhension des directives de fonctionnement et des mises en garde du manufacturier, avant d'utiliser ce cric bouteille. Le personnel impliqué dans l'utilisation de cette pièce d'équipement doit être prudent, compétent, bien entraîné et qualifié au fonctionnement sécuritaire et à l'utilisation adéquate de l'équipement, au moment de l'entretien des véhicules et de leurs composantes. On devrait insister particulièrement sur la compréhension des renseignements touchant les mises en garde. Si l'utilisateur ne parle pas couramment l'anglais, les directives du manufacturier et les mises en garde devraient être lues et discutées par l'acheteur/ propriétaire avec l'utilisateur dans sa langue maternelle, pour s'assurer de la bonne compréhension du contenu par l'utilisateur.

Le propriétaire et/ou l'utilisateur doit étudier et conserver les directives du manufacturier, pour référence éventuelle. Relativement aux étiquettes de mises en garde et aux manuels de directives, le propriétaire et/ou l'utilisateur est responsable de s'assurer qu'ils soient maintenus lisibles et intacts. Les étiquettes de remplacement et la littérature sont disponibles auprès du manufacturier.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

1. Pour ajouter de l'huile, placez le cric en position droite, en maintenant le piston de la pompe vers le bas. Retirez le bouchon de remplissage et ajoutez l'huile hydraulique pour cric, jusqu'au bord de l'orifice de remplissage. Assurez-vous que l'huile est propre et qu'aucune saleté ne s'introduit dans le cric. NE PAS UTILISER DE FLUIDE POUR FREINS, AMORTISSEURS OU TRANSMISSION.
2. Lubrifiez périodiquement les points indiqués avec de l'huile SAE 30. Maintenez le cric propre.
3. Occasionnellement vérifiez la vis d'extension et le piston de la pompe pour la présence de corrosion. Maintenez ces pièces bien lubrifiées pour prévenir la corrosion.
4. Lorsqu'il n'est utilisé, rangez le cric en position droite dans un endroit sec, en vous assurant d'abaisser au plus bas la vis d'extension et le piston. Fermez la valve de relâchement.

MB20_Manual_060507.indd 6 6/29/07 3:04:35 PM



Indique points de lubrifications

GARANTIE

L'équipement et les outils d'usine Matco®, à l'exception des accessoires, sont garanties contre les défauts matériels ou de fabrication pendant une période de 1 an à partir de la date d'achat initiale. Nous réparerons ou remplacerons, selon notre option, n'importe quelle pièce défectueuse ou unité qui s'avère défectueuse dans le matériel ou la fabrication sous ce plan de garantie. Cette garantie ne couvre pas des dommages à l'équipement ou aux outils résultant d'une modification, de l'abus ou d'une mauvaise utilisation, et ne couvre aucunes réparations ou remplacement fait par n'importe qui d'autre que Matco ou de ses centres de services autorisés.

L'engagement précédente est la responsabilité unique de Matco Tools sous ceci ou n'importe quelle garantie implicite et dans aucunes circonstances, nous ne serons responsables de tous les dommages fortuits ou consécutifs. REMARQUE : Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, alors la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Retournez les pièces et équipements à Matco Tools, transport prépayé. Assurez-vous d'inclure votre nom et adresse, une preuve d'achat, et la description du défaut suspecté.

Si vous avez n'importe quelles questions au sujet du service de la garantie, veuillez écrire à : Matco Tools, Stow, OH 44224. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état à un autre.

MB20_Manual_060507.indd 7 6/29/07 3:04:37 PM

• Instrucciones de Operación • Información de Advertencia
• Revisión de Refacciones

MB20, MBS20, MB12, MBS12

GATOS DE BOTELLA 12 & 20 TONELADAS

ESPECIFICACIONES

MB20		MBS20	
Capacidad	20 toneladas	Capacidad	20 toneladas
Potencia de elevación	6"	Potencia de elevación	3-1/2"
Altura cerrada	9-3/4"	Altura cerrada	7-1/2"
Altura de elevación	18-1/8"	Altura de elevación	13-3/4"
Ajuste del tornillo adicional	2-3/8"	Ajuste del tornillo adicional	2-3/4"

MB12		MBS12	
Capacidad	12 toneladas	Capacidad	12 toneladas
Potencia de elevación	6-1/4"	Potencia de elevación	3"
Altura cerrada	9-1/4"	Altura cerrada	6-5/8"
Altura de elevación	17-3/4"	Altura de elevación	11-1/8"
Ajuste del tornillo adicional	2-1/4"	Ajuste del tornillo adicional	1-1/2"

MB20

MBS20

MB12

MBS12

⚠ ADVERTENCIA

ÉSTE ES SOLAMENTE UN MECANISMO DE LEVANTAMIENTO. NO MUEVA, NI TRANSPORTE EL VEHÍCULO DESPUÉS DE HABERLO LEVANTADO. INMEDIATAMENTE, SOSTENGALO UTILIZANDO MÉTODOS APROPIADOS.

¡ NO LO SOBRECARGUE ! UNA SOBRECARGA PUEDE CAUSAR DAÑOS AL GATO O PROVOCAR QUE FALLE.

LEVANTE EL VEHÍCULO SOLAMENTE EN LOS LUGARES DISEÑADOS POR EL FABRICANTE.

CENTRE LA CARGA SOBRE EL ASIENTO, ANTES DE LEVANTARLA. CARGAS DESCENTRADAS PUEDEN CAUSAR DAÑOS AL GATO, PROVOCAR UNA PÉRDIDA DE LA CARGA, DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

ESTE GATO ESTÁ DISEÑADO PARA SER UTILIZADO SOLAMENTE SOBRE SUPERFICIES DURAS Y PLANAS, QUE PUEDAN SOSTENER LA CARGA. AL UTILIZARLO EN OTROS LUGARES QUE NO SEAN SUPERFICIES DURAS, PUEDE PROVOCAR LA INESTABILIDAD DEL GATO Y EL FALLO DE SU CARGA.

NUNCA HAGA MODIFICACIONES O ADAPTACIONES SOBRE EL GATO.

LEA, ESTUDIE Y COMPRENDA EL MANUEL DE FUNCIONAMIENTO INCLUIDO DENTRO DEL EMBALAJE DEL GATO, ANTES DE UTILIZARLO.

YA QUE AL NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE CAUSAR UNA PÉRDIDA DE LA CARGA, PROVOCAR DAÑOS AL GATO Y/O DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD Y PREVENIR LESIONES:

Utilice el gato utilitario SOLAMENTE para levantar

Sostenga siempre el vehículo con soportes

⚠ ADVERTENCIA

Si el gato está expuesto a una choque eléctrico o una carga anormal, el usuario debe inmediatamente suspender su uso y llevarlo a que sea inspeccionado por un centro de reparación del fabricante.

Copyright © Professional Tool Products, 2007
Todos los derechos reservados

MB20_Manual_060507.indd 8 6/29/07 3:04:42 PM

⚠ADVERTENCIA

EL INCUMPLIMIENTO DE OBSERVAR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDEN RESULTAR EN ALGUNA LESIÓN

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizar el gato hidráulico

1. Utilizando el mango, abra la válvula de aflojamiento, girándola en el sentido contrario del reloj hasta una vuelta completa.
2. Coloque el mango dentro del casquillo para mango y bombee con 6 movimientos completos aproximadamente, para expulsar el aire de la bomba y alrededor de la válvula.
3. Cierre la válvula de aflojamiento. Bombee el mango hasta que el gato esté extendido completamente. Continúe bombeando con muchos movimientos, para expulsar el aire que se encuentra debajo del eje para soporte.
4. Abra la válvula de aflojamiento y empuje el eje para soporte hacia la posición más baja. Cierre la válvula de aflojamiento y hagala funcionar normalmente.

Nota: Si el gato hidráulico responde inmediatamente a la acción de la bomba, que de decir, que no hay aire dentro de la bomba; el gato está listo para utilizarlo. En caso contrario, repita el mismo procedimiento.

Al utilizar el gato

1. **Para levantar la carga**: Cierre la válvula de aflojamiento girando firmemente la manija en el sentido del reloj (no la apriete demasiado). Coloque cuidadosamente y bombee el mango del gato para levantar la carga a la altura deseada.
2. Al levantar un vehículo, sostengalo siempre con soportes para vehículos antes de trabajar sobre el vehículo o al deslizarse Ud. debajo del vehículo por cualquier razón.
3. **Para bajar la carga**: Gire lentamente el mango del gato en el sentido contrario del reloj, suficientemente para abrir la válvula de aflojamiento. Al abrir la válvula de aflojamiento un poco más, permitirá que la carga baje más rápidamente.

IMPORTANTE:

Como para todas las unidades hidráulicas, es posible que durante el transporte, una cantidad de aire se introduzca dentro del sistema hidráulico, debido a la caída de la unidad. Para expulsar el aire de los pasos de aceite, abra la válvula del aflojamiento y bombee rápidamente con unos movimientos. Cierre la válvula del aflojamiento y bombee el gato hacia al altura completa; después, abra la válvula del aflojamiento para permitir que el eje del soporte caíga. Si el mecanismo de la bomba parece “esponjoso”, repita el procedimiento.

VERIFICACIÓN

Debe hacer una verificación visual, antes de utilizar el gato utilitario y así asegúrese que no haya condiciones anormales tales como escapes del fluido hidráulico, daños o piezas faltantes o flojas. Cada uno de los gatos debe estar verificado inmediatamente, por un funcione de manera anormal DEBE SER RETIRADO DEL SERVICIO, hasta que las reparaciones necesarias sean realizadas en un centro reconocido de servicio por el fabricante. Recomendamos hacer una verificación anual del gato y sea realizada por un encargado de un centro de servicio reconocido por el fabricante, para reemplazar las piezas defectuosas, las calcomanías o etiquetas de advertencia con las piezas especificadas del fabricante. Una lista de los centros de servicio reconocidos es disponible con el fabricante.

RESPONSABILIDAD DEL PROPRIETARIO/USUARIO

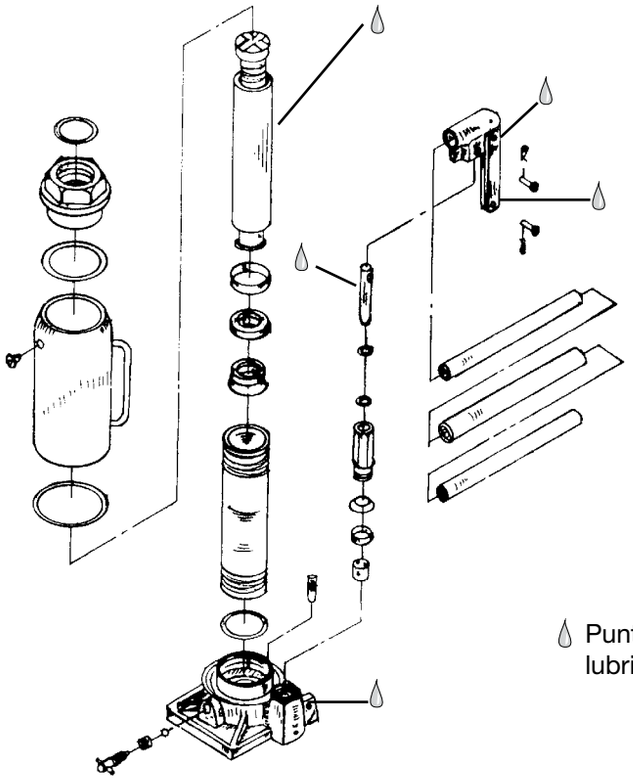
El propietario y/o usuario debe comprender las instrucciones del funcionamiento y de las advertencias del fabricante, antes de utilizar este gato botella. Los empleados implicados en la utilización de este aparato deben ser prudentes, competentes y bien calificados de acuerdo con un funcionamiento seguro y la utilización adecuada del aparato, cuando los utilicen para dar mantenimento a los vehículos y los componentes. Debemos insistir particularmente en que la información para las advertencias sea bien comprendida. Si el usuario no habla el idioma inglés con soltura, las instrucciones y las advertencias del fabricante deben ser leidas y explicadas por el comprador/ propietario al usuario en su idioma materno y así asegurarse que el usuario haya comprendido el contenido.

El propietario y/o usuario debe estudiar y conservar las instrucciones del fabricante, para consultas futuras. El propietario y/o usuario es responsable de asegurarse que las etiquetas de advertencia y los manuales de instrucciones estén conservados legiblemente e intactos. Las etiquetas de reemplazo y la documentación están disponibles con el fabricante.

MANTENIMIENTO

1. Al añadir aceite, coloque el gato en posición derecha, manteniendo bajado el émbolo de la bomba. Quite el tapón del orificio para llenar y añada el aceite hidráulico para gatos hasta el nivel del orificio. Asegúrese de que el aceite esté limpio e impida cuidadosamente la entrada de suciedades dentro del gato. NO UTILICE FLUIDO PARA FRENOS, PARA AMORTIGUADORES O TRANSMISIÓN.
2. Lubrique periódicamente los puntos indicados con aceite SAE 30. Mantenga limpio el gato.
3. Ocasionalmente, verifique la extensión del eje para soporte y el émbolo del gato, para detectar la presencia de corrosión. Mantenga estas piezas lubrificadas para impedir la corrosión.
4. Cuando no lo utilice, guarde el gato en posición derecha en un lugar seco, manteniendo el émbolo de la bomba y la extensión del eje para soporte en posición baja y la válvula del aflojamiento cerrada.

MB20_Manual_060507.indd 9 6/29/07 3:04:42 PM



Puntos de la lubricación

GARANTÍA

El equipo de taller y las herramientas de Matco®, con la exclusión de los accesorios, están garantizados contra defectos y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de compra original. Nosotros repararemos o repondremos, a nuestra opción, cualquier pieza o unidad que demuestra ser defectuosa en cuanto a material o mano de obra dentro de este plan de garantía. Esta garantía no cubre los daños a equipo o a herramientas provenientes de alguna alteración, maltrato, uso indebido, y no cubre las reparaciones ni reposiciones hechas por cualquier centro que no sea Matco o alguno de sus centros de servicio autorizados.
La obligación anterior es la única responsabilidad de Matco bajo ésta o cualquier garantía implicada, y bajo ninguna circunstancia, seremos nosotros responsables por cualquier daño incidental ni consecuencial.

NOTA: Algunos estados no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales ni consecuenciales, de manera que la limitación o exclusión puede no aplicarse a usted.

Devuelva el equipo o las partes a Matco Tools con el flete prepagado. Asegúrese de incluir su nombre y dirección, la comprobación de la fecha de compra, y la descripción del defecto sospechado.

Si usted tiene cualquier duda acerca del servicio de garantía, escriba por favor a Matco Tools, Stow, OH 44224. Esta garantía le brinda derechos legales específicos y usted también podría contar con derechos adicionales los cuales varían de estado a estado.

MB20_Manual_060507.indd 10 6/29/07 3:04:43 PM